公共屋邨老人中心提供家務助理服務

在中心內老人家玩樂開心

每月開生日會介紹壽星公婆

你爲家中老人未得到適當照顧而感到煩惱嗎？快聯絡老人中心的免費家務助理服務。以下是一個眞實的故事：

去年八月，荃灣海壆村住有一個盲聾的八十多歲的老婆婆，慘被廿多歲的孫兒遺棄，單獨居住於卅多呎的斗室，無氣窗，平時僅依靠隣居贈送飯菜充飢，大小便運術全屋，後有抱打不平之士，義務將她苦況投函報館，引起社會福利署注意，送院治療，再由醫院福利部轉電老人中心，尋求家務助理員幫助，故當此老婆婆出院後，得到專人免費照顧起居、打掃、抹身、購物，至今此老婆婆仍得到家務助理員照顧。

現時公共屋邨共有十九間老人中心，連同昨日葵興邨內老人中心共二十間，該中心也提供了家務助理的服務。據該中心社會工作者潘保昌說：該中心的家務助理員共四個，全部是受薪，月薪一千二百四十元，也有一個兼職，薪金比全職少了一半，時間是星期一至星期六的上、下午，家務助理員多數是三十多歲的已婚女子担任，她們說面對最大的困難是老人脾氣差，尤其是遇到神智不清的老人，更是麻煩。

葵興邨老人服務中心的家務助理員自本年一月，已送出飯盒八百多份，有四十九人獲得個人料理服務，六十人得到代洗及服務。

在中心內，老人變得活潑可愛，她們一如幼稚園的學生每月開生日會，介紹壽星公後，一起玩遊戲，提起「大風吹」，「請朋友」，她們便開心得合不攏咀。但他們玩輸了，却頑固的不願被罰，若要她們唱歌，還可眞是好像要了她們的命一般。

更有趣的是，中心內老人年齡多是六十至九十歲，她們却熱烈的參加識字班，你很難想像她們耐心的花上一小時學寫一個數目字。上課時她們咬咬嗤嗤，但有學習精神，尤其當她們還未配上老花眼鏡時，一個老花眼鏡，竟然多人輪用。

這中心目前有一百七十個老人，以二百人爲目標，它提供了收費極相宜，洗衣服務，代寫書信，替她們定期檢查血壓。

如不顧公衆利益工業行動升級

港府決對衛生督察採取停職扣薪處分

談判雖破裂當局仍籲先復工作

港府昨日下午表明了强硬立場，指出他們若再持續靜坐行動，則勢必予以停職扣薪處分。

副銓叙司蘇運祖昨日呼籲衛生督察立即恢復正常工作，同時應以公衆利益爲重，他指出衛生督察進日來的行動，已造成市民大衆的不便，尤其肉食供應方面影响更大，因此希望他們立即結束工業行動，否則只有採取停職扣薪措施。

蘇氏並强調政府以僱主身份，斷不能容許其僱員不做本份工作，而繼續支薪。

蘇氏謂：衛生督察會當初採取靜坐行動，是藉口公務員薪俸及服務條件常務委員會遲遲拖延，未答覆他們的要求。

但事實上，常委會對他們的建議已作出答覆，雖然該項答覆未能使衛生督察滿意，但他們仍應先恢復正常工作，然後再循迅常途徑，與政府商討編制問題。

蘇氏說常委會昨日已有一封信呈交港督，指出在致歉邁各方面之建議，包括衛生督察所提者任內，常委會認爲現有衛生督察之薪制及作爲衛生督察之資格，均無需更改。

衛生督察協會昨晚就與銓叙科談判破裂，及銓叙司所發表聲明，漏夜開會商討對策。

出席會議的衛生督察家議紛紜，部份則贊成改爲按章工作，有些支持繼續罷工，一些則更提議設立基金作爲長期鬥爭之用，莫衷一是。

但會中對昨日陸冬青在與銓叙司會談後聲言工業行動會升級一事，未有提及。相信要在日後會員大會時，另由全體會員表決今後動同。

衛生督察會議在九龍慶相逢酒樓召開，約有三百多會員參加衛生督察協會主席陸冬青在大時左右宣佈開會。

他首先向會員詳述昨晨的會議情況，表示銓叙司今次對他們的態度，與上次不同。上星期一舉行的談判，銓叙司是探討他們的態度，似有協調餘地。但今次則態度强硬，雖然衛生督察力爭利益，但副銓叙司蘇運祖不肯讓步。

港聞

上海號客輪班期定編份月九至六月份開始發售雙程船票

【本報訊】由香港招商局代理的香港—上海直航客、貨班輪「上海號」，六月至九月的班期編定如下：

上海開：六月五日、六月十九日、七月四日、七月十八日、八月七日、八月二十二日、九月五日、九月二十二日。

香港開：六月十二日、六月二十七日、七月十一日、七月三十一日、八月十五日、八月二十九日、九月十四日和九月二十九日。

「上海號」目前只售單程客票，現決定從七月份開始，發售往、返票，回程客票可獲優待。此外，本月份起，電視機託運費作了調整：每架按託運行李一件收費（過去按兩件收費）。

「上海號」船票的發售地點分別在香港招商局（干諾道中一五二號）及中國旅行社灣仔和旺角辦事處。

天星擇日接批命書專看氣色相命如神

掌相著名顏慶子經港抵加

精通各地方言爲僑胞談財運看前途用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲埠蓮花酒店一〇五室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，寶劍贈俠士，紅粉贈佳人，大中學生及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：455 ABBOTT ST. VANCOUVER ROOM 105（即蓮花酒店一〇五室）

看完本報 請即定閱

宇宙地產公司
COSMOS REAL ESTATE CO. LTD.
509-1755 W Broadway, Vancouver, B.C. V6J 4S5
公司：(604) 733-9525
江耀章 RES. 321-5395
RICHARD KONG 524-8581
PAGER 5363

商業樓、柏文
▲32-UNITS柏文，WEST END(WEST OF DENMAN)一百二十八萬。
▲39-UNITS柏文，W. BROADWAY，一百五十六萬。
▲62-UNITS柏文HI-RISE，WEST END，二百四十八萬
▲希士定東街99×120商業地，可建小型購物中心及柏文，現有收入。

西雅圖地產
▲31-UNITS柏文，九十四萬。
▲380-UNITS栢文，千二百萬，首期百分之廿五。
▲240-UNITS，六百一十萬，首期百分之廿九。

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
923 E. HASTINGS ST. VAN
政府牌照經驗教車，講解詳細，捷法速成，時間任擇，絕不拖鐘，收費低廉，免費接送
◀全程九小時連考路試，只收$145▶
歡迎補鐘租車考試並指導筆試，爲方便僑胞特備自動電話錄音機，24小時爲君錄話。
歡迎查詢，假日照常服務。
詢電：253-1333曹先生或 321-3371曹太接洽

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收145元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872-4213
校址：3638 緬街近廿街。

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價$388只售$225。人人都喜歡買平貨！
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave. 879-8121
1447 Commercial Drive 255-8244

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 $145
專人輔導英語筆試班 $40
吳先生 日 872-8717 夜 873-6091
◀假期照常服務▶

華僑金行
WAH KIU
珠光寶氣 閃閃生輝
・專營・
鑽石玉器
黃白金飾
紅藍寶石
結婚金牌
賀壽金座
專行專業・名師設計・款色多・價錢平
首飾修理・鐘表修理・快捷妥當・保證滿意
高價收買
金銀首飾・鑽石玉器・各國金幣・銀幣・
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（唐人埠緬街）
VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247

Korea Travel Service
119-370 EAST BROADWAY
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5
電話：(604) 873-6493
873-6494
來回香港週六及週日特價機票平通全市
每星期二四由溫哥華出發。
韓國旅行社

檀香山 溫哥華
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
加拿大—溫哥華 漢宮大酒樓
987 Granville Street. Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
美國—檀香山 金漢大酒樓
The Heart of Waikiki
King's Alley, Hemmeter Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808)923-9868
百粵名菜 遠近馳名
華貴廳房 裝飾堂皇
壽筵喜酌 席開八十
場面偉大 招呼親切
每日茶市 點心一流
（逢星期二休息）
一流裝修 座位舒適
重金禮聘 香港名廚
正宗粵菜 美饌佳餚
大筵小酌 美味可口
各界人仕 光臨指導
（七日營業）

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎日昌豆腐廠所用香港上等優質石膏製造美味可口生豆腐
修治機器
佳材料
滑正
美
商

職怡裝修
電話：二五四－八九六七
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

中國旅遊探親團
全程二十四天★共2,630元★～香港～廣州～上海～北京～南京～杭州～桂林
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日
廣東旅遊探親團
全程十二天★共1,599元★～～～～～香港～廣州～從化～星湖～佛山或七星岩
日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日
每月均有團出發
聯合主辦
溫哥華～國華公司 ☎(604) 681-2720～DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～納偉旅行社 ☎(604) 689-0501～LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～環球旅行社 ☎(604) 684-2341～WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
亞畢打～善豪旅行社 ☎(403) 426-2443～SINO TRAVEL, 10133-97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙省～納偉旅行社 ☎(306) 359-3355～LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

舊屋、菓舖、新屋餐館
▲華埠奇華街餐室生意出售，六十座位，可營粥粉麵飯，京菜或齋菜，架生新租平，批長，價錢相宜，可充銀期，機會難逢。
▲新屋7112域多利街，三十三尺地，三房兩浴室，現建築中，上等材料，一流建築，售十二萬，接受換舊屋。
▲2727 E. 4街，好地區，雅潔住屋，兩睡房，土庫另有一房，33×124尺地，取七萬餘。
▲菓舖生意，或連住家，7007 MAIN街，2095 E. 1街，6814 JUBILEE街，業主退休，急售，首期兩萬元起。
▲本公司以合理價錢，現歡收購舊屋，地數，或保證出售方法，歡迎詢問。
OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住家 873-0507
歡迎換屋 代理地產 買賣貸款 免費估價

LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3
ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861
①列治文，八十四乘二百平方尺，可建阿柏文及TOWNHOUSE，開價十七萬五千。
②近唐人街，全新孖屋，一邊三房二廁，開價六萬四千餘。
③列治文DEERFIELD CRESH年新四睡房，二千二百餘平方尺，地六十乘一百三十六，所有家庭用具齊全，開價十一萬九千餘
④列治文新區，四六六六 FORTUNE AVE.，三睡房，二千餘平方尺，熱水暖氣，開價十萬七千餘，另有新屋數間。
⑤DONUT & COFFEE SHOP近STANLEY PARK，WEST END，旺地點，生意興旺，有長租約，開價三萬三千餘。
⑥六萬餘平方尺商業中心，全部租出，租客有銀行及政府機構。
⑦近溫哥華，開價三百五十萬，好銀期，勿失投資良機。